CÁMARA DIGITAL

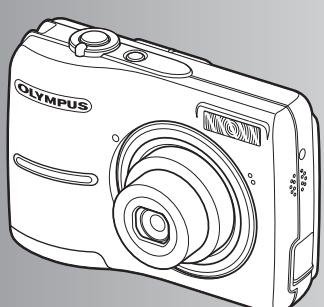
OLYMPUS

FE-270/X-815/ C-510

Manual Avanzado

Guía de inicio rápido

Empiece a utilizar su cámara digital ya mismo.



Funciones de los botones

Funciones de menú

Impresión de fotografías

Uso de OLYMPUS Master

Familiarizarse con su cámara

Varios

- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Contenido

Guía de inicio rápido P. 3

Funciones de los botones P. 10
Pruebe las funciones de los botones de la cámara siguiendo las ilustraciones.

Funciones de menú P. 15
Familiarícese con los menús que controlan las funciones y los ajustes del funcionamiento básico.

Impresión de fotografías P. 26
Aprenda a imprimir sus fotografías.

Uso de OLYMPUS Master P. 32
Aprenda a transferir y guardar fotografías en un ordenador.

Familiarizarse con su cámara P. 39
Conozca todo lo necesario sobre el funcionamiento de la cámara para tomar mejores fotografías.

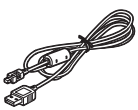
Varios P. 46
Saque provecho de las funciones más útiles y tome medidas de precaución para un uso eficaz de su cámara.

Contenido de la caja

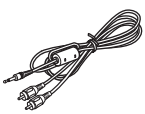
Cámara digital

Correa

Pilas tipo AA
(2)



Cable USB

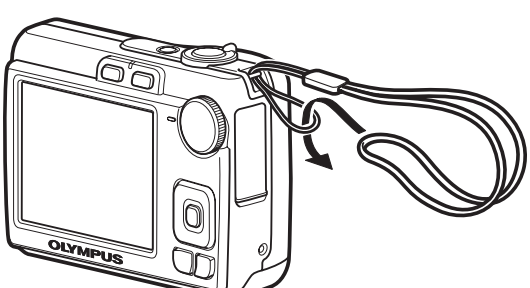


Cable AV

OLYMPUS Master 2
CD-ROM

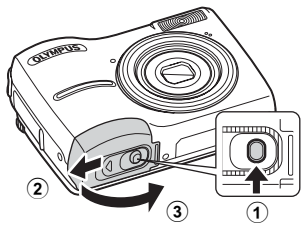
Elementos no mostrados: Manual Avanzado (este manual), Manual Básico y la tarjeta de garantía. Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de compra.

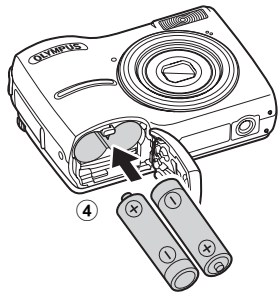
Fije la correa

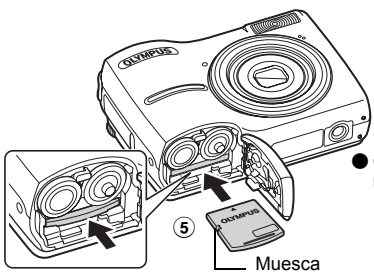


● Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

a. Inserte las baterías y la xD-Picture Card (opcional) en la cámara.

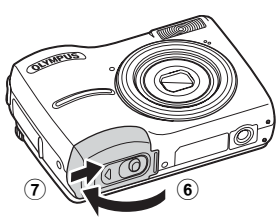






● Oriente la tarjeta e insértela directamente en la ranura hasta oír un 'clic'.

● Para extraer la tarjeta, empuje la tarjeta hasta el fondo, suéltela despacio y sáquela.

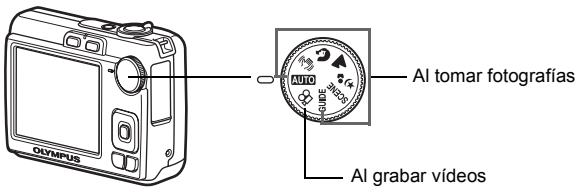


● Esta cámara le permite tomar fotos sin tener que insertar la tarjeta opcional xD-Picture Card™ (en adelante, "la tarjeta"). Si toma fotos sin insertar la tarjeta, éstas se guardarán en la memoria interna. Para obtener detalles sobre la tarjeta, consulte la sección "La tarjeta" (P. 47).

Encienda la cámara

Esta sección explica cómo encender la cámara en el modo de fotografía.

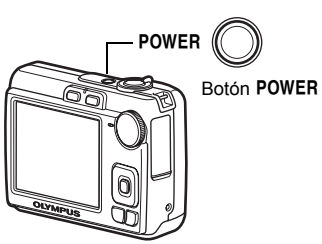
a. Sitúe el disco de modo en AUTO.

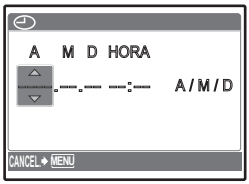


Modos de toma de fotografías

AUTO	La cámara determina los ajustes óptimos para la toma de fotografías.
	Esta función reduce la posibilidad de que las fotografías salgan borrosas debido al movimiento del sujeto o de la cámara.
	Adecuado para tomar fotografías de personas.
	Adecuado para tomar fotografías de paisajes.
	Adecuado para tomar fotografías de personas por la noche.
SCENE	Seleccione entre 10 modos de escena disponibles, según las condiciones de la toma.
GUIDE	Utilice la toma de imágenes que se muestra en la pantalla para fotografiar según la situación.

b. Presione el botón POWER.



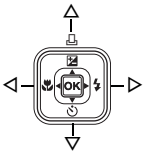


● Esta pantalla aparece si la fecha y la hora no están ajustadas.

● Para apagar la cámara, presione de nuevo el botón **POWER**.

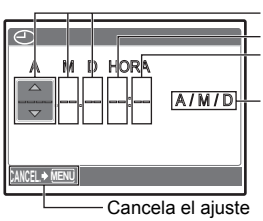
Consejo

En el manual de instrucciones suministrado se indica la dirección de las teclas de control con △▽◁▷.



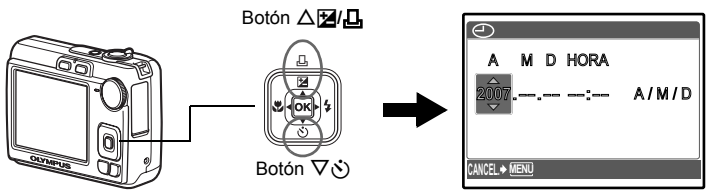
Ajuste la fecha y hora

Información de la pantalla de ajuste de fecha y hora

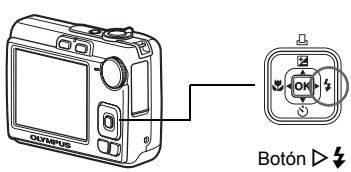


a. Presione los botones △/▭, y ▽/⏲ para seleccionar [A].

• Los dos primeros dígitos del año son fijos.



b. Presione el botón ▷/⚡.



c. Presione los botones △/▭, y ▽/⏲ para seleccionar [M].

d. Presione el botón ▷ϟ.

e. Presione los botones △/🔔 y ▽⏲ para seleccionar [D].

f. Presione el botón ▷ϟ.

g. Presione los botones △/🔔 y ▽⏲ para seleccionar las horas y los minutos.

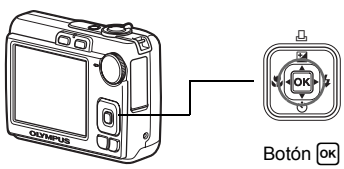
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.

h. Presione el botón ▷ϟ.

i. Presione los botones △/🔔 y ▽⏲ para seleccionar [A/M/D].

j. Cuando se hayan realizado todos los ajustes, presione OK.

- Para un ajuste más preciso, presione OK cuando el reloj marque 00 segundos.



Botón OK

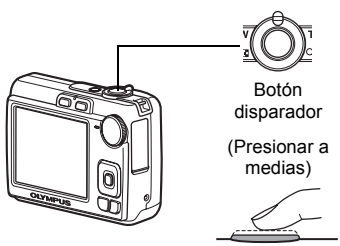
Tome una fotografía

a. Sujete la cámara.

Sujeción horizontal

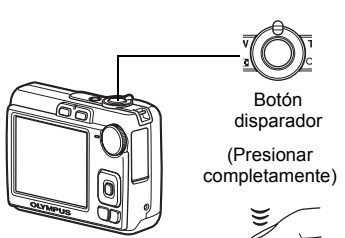
Sujeción vertical

b. Enfoque.



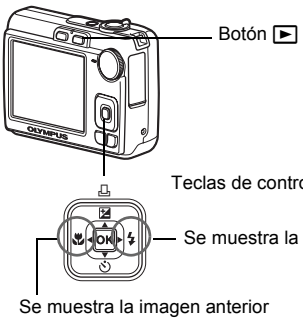
Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde y aparecen la velocidad del disparador y el valor de abertura.

c. Tome la fotografía.



Revise sus fotografías

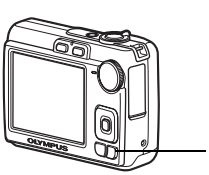
a. Presione el botón ▶.

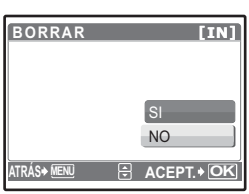


Borrado de imágenes

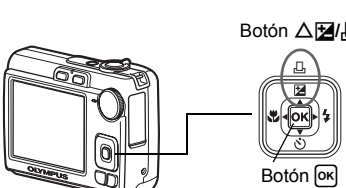
a. Presione los botones ◁ y ▷ para ver la fotografía que desee borrar.

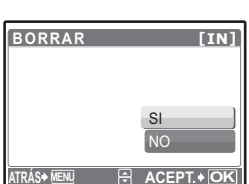
b. Presione el botón 🗑.



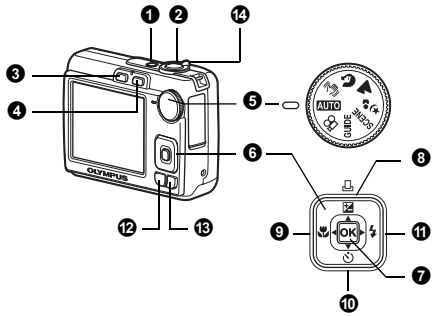


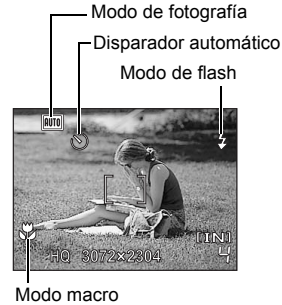
c. Presione el botón △/□, seleccione [SI] y presione OK.





Funciones de los botones





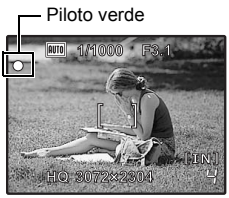
❶ Botón POWER — Encendido y apagado de la cámara

Cámara encendida: La cámara se enciende en el modo de fotografía.
- Se extiende el objetivo
- Se enciende el monitor

❷ Botón disparador — Toma de fotografías/vídeos

Toma de fotografías

Sitúe el disco de modo en un ajuste diferente a 🎥 y presione ligeramente el botón disparador (a medias). Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende el piloto verde (bloqueo de enfoque) y se muestran el valor de abertura y la velocidad de obturación (sólo si el disco de modo está ajustado a **AUTO**, (✋)). Ahora presione el botón disparador (completamente) para tomar una foto.



Bloqueo del enfoque y encuadre de la toma (bloqueo de enfoque)

Encuadre la imagen con el enfoque bloqueado y, a continuación, presione el botón disparador completamente para tomar la foto.
- Si el piloto verde parpadea, el enfoque no está ajustado correctamente. Intente bloquear el enfoque nuevamente.

Grabación de vídeos

Sitúe el disco de modo en 🎥 y presione ligeramente el botón disparador para bloquear el enfoque, y a continuación presiónelo completamente para empezar la grabación. Presione de nuevo el botón disparador para detener la grabación.

❸ Botón 📷 (Fotografía) — Selección del modo de fotografía/Encendido de la cámara

Se selecciona el modo de fotografía.
Esta función sirve para hacer que la cámara se encienda en modo de fotografía cuando se presiona 📷 con la cámara apagada.
☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 24)

❹ Botón ▶ (Reproducción)

Selección del modo de reproducción/ Encendido de la cámara

Se muestra la última fotografía capturada.
- Presione las teclas de control para ver otras fotografías.
- Utilice el mando de zoom para cambiar entre la reproducción ampliada y la visualización de índice.
- Presione OK para eliminar la pantalla de información que se muestra durante 3 segundos durante la reproducción de un solo cuadro.

Esta función sirve para hacer que la cámara se encienda en modo de reproducción cuando se presiona ▶ con la cámara apagada.

☞ "📷/▶ Encendido de la cámara con el botón 📷 o ▶" (P. 24)
☞ Reproducción de vídeos "REP. VIDEO Reproducción de vídeos" (P. 20)

❺ Disco de modo

Cambio de los modos de fotografía

Sitúe el disco de modo en el modo de fotografía deseado.
- Presione OK para eliminar la pantalla de información que se muestra durante 3 segundos cuando el disco de modo está ajustado en una opción diferente a **SCENE** o **GUIDE**.

AUTO Toma de fotografías con ajustes automáticos

La cámara determina los ajustes óptimos para la toma de fotografías.

Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imagen

Esta función reduce la posibilidad de que las fotografías salgan borrosas debido al movimiento del sujeto o de la cámara.

Toma de fotografías según la situación

Use RETRATO, PAISAJE y NOCHE+RETRATO para tomar fotografías con los ajustes óptimos.

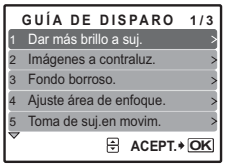
SCENE Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

Seleccione entre 10 modos de escena disponibles, según las condiciones de la toma. Presione OK para ajustar.

DEPORTE	/ INTERIORES	/ VELAS	/ AUTO - RETRATO
/ PUESTA SOL	/ FUEG.ARTIF.	/ VITRINA	/ COCINA
/ DOCUMENTOS	/ SUBASTA		

- La pantalla de selección de escena muestra imágenes de muestra y el modo de fotografía ideal para la situación.
- Para cambiar de modo de escena, presione **MENU** para seleccionar [SCENE] en el menú superior y abrir la pantalla de selección de escena.
- Al cambiar de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada escena.

GUIDE Siga la toma de imágenes para realizar ajustes


GUÍA DE DISPARO 1/3
1 Dar más brillo a suj.
2 Imágenes a contraluz.
3 Fondo borroso.
4 Ajuste área de enfoque.
5 Toma de suj.en movim.
ACEPT. OK

Siga la toma de imágenes que aparece en pantalla para ajustar las opciones.
- Presione **MENU** para ver de nuevo la toma de imágenes.
- Para cambiar el ajuste sin utilizar la toma de imágenes, cambie el modo de fotografía.
- Para pasar el contenido ajustado mediante la toma de imágenes al ajuste predeterminado, presione **MENU** o cambie de modo con el disco de modo.

Grabación de vídeos

Se grabará audio con el vídeo.
- Durante la grabación de audio, sólo se puede utilizar el zoom digital. Para grabar el vídeo con el zoom óptico, ajuste [VÍDEO Y SONIDO] a [DESACTIV.].

☞ "VÍDEO Y SONIDO Grabación de vídeos con o sin sonido" (P. 19)

La luz roja de este indicador se enciende durante la grabación del vídeo.

Se indica el tiempo de grabación restante. Cuando el tiempo de grabación restante llega a 0, la grabación se interrumpe.

❻ Teclas de control (△▽◁▷)

Utilice las teclas de control para seleccionar escenas, elementos del menú y reproducir imágenes.

❼ Botón OK

Este botón se utiliza para confirmar su selección.

❽ Botón △/凸 Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)/ Impresión de fotografías

Modo de fotografía: Ajuste del brillo de la fotografía

Presione △/凸 en el modo de fotografía, seleccione el brillo adecuado con ◁▷ y presione OK.
- Ajustable entre -2.0 EV y +2.0 EV

Modo de reproducción: Impresión de fotografías
Muestre una fotografía para imprimir en el modo de reproducción, conecte la cámara a la impresora y presione △/凸 para imprimir la fotografía.

☞ "Impresión directa (PictBridge)" (P. 26)

⑨ Botón ◁ Toma de fotografías a escasa distancia del sujeto (Modo macro)

Presione ◁ en el modo de fotografía para seleccionar el modo macro. Presione OK para ajustar la opción.

OFF	Macro off	Cancela el modo macro.
	Macro on	Este modo le permite tomar fotografías a partir de los 10 cm (cuando el zoom está ajustado para el ángulo de alejamiento) o los 60 cm (cuando el zoom está ajustado para el ángulo de acercamiento) del sujeto.
	Supermacro	Este modo le permite fotografiar a una distancia de 5 cm del sujeto. La posición del zoom se fija automáticamente y no se puede modificar.

⑩ Botón ▽ Fotografía con el disparador automático

Presione ▽ en el modo de fotografía para activar o desactivar el disparador automático. Presione OK para ajustar la opción.

OFF	Autodisp off	Para cancelar el disparador automático.
	Autodisp conect	Para activar el disparador automático.

- Después de ajustar el disparador automático, presione el botón disparador completamente. La luz del disparador automático se encenderá durante aproximadamente 10 segundos, parpadeará durante 2 segundos y seguidamente el disparador se libera.
- Para cancelar el disparador automático, presione el botón ▽.
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.

⑪ Botón ▷ Toma de fotografías con flash

Presione ▷ en el modo de fotografía para seleccionar el modo de flash.
Presione OK para ajustar la opción.

AUTO	Flash auto	El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.
	Ojos rojos	Se emiten destellos previos para la reducción de ojos rojos.
	De relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
	Apagado	El flash no se dispara.

⑫ Botón MENU Visualización del menú superior

Muestra el menú superior.

⑬ Botón Borrado de imágenes

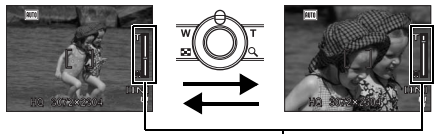
En el modo de reproducción, seleccione la fotografía que desea borrar y presione .
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.

☞ "Protección de fotografías" (P. 20)

Modo de fotografía: Uso del zoom en un sujeto

Zoom óptico: 3×
Zoom digital: 4× (zoom óptico × zoom digital: Máx. 12×)

Zoom de alejamiento: Mueva al mando de zoom hacia W.



Zoom de acercamiento: Mueva al mando de zoom hacia T.

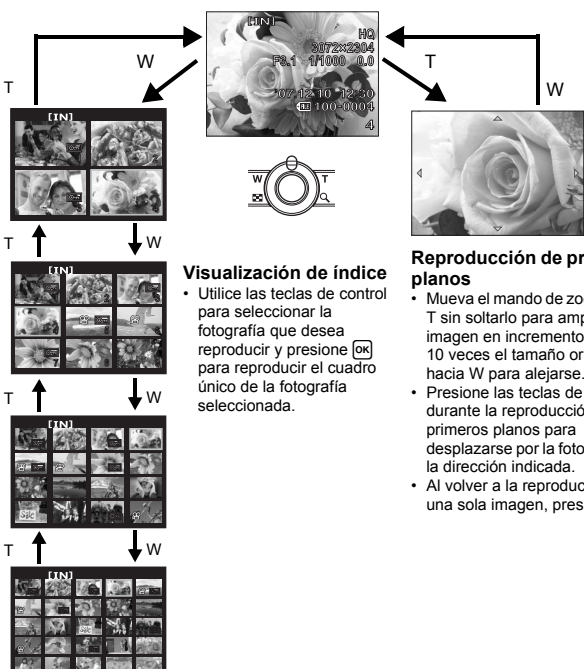
Barra del zoom

La zona blanca es la zona del zoom óptico. La zona roja es la zona del zoom digital. Cuando la barra se desplaza a la zona roja, el zoom digital se activa y la imagen se acerca más.

Modo de reproducción: Modificación de la vista de la imagen reproducida

Reproducción de una sola imagen

- Utilice las teclas de control para reproducir otras fotografías.

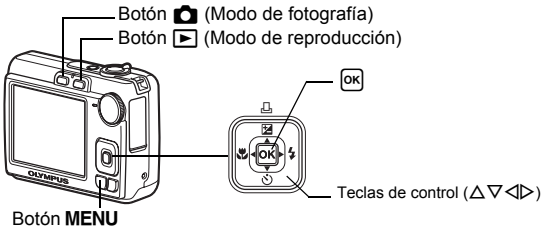


Visualización de índice

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea reproducir y presione OK para reproducir el cuadro único de la fotografía seleccionada.

Reproducción de primeros planos

- Mueva el mando de zoom hacia T sin soltarlo para ampliar la imagen en incrementos (hasta 10 veces el tamaño original), y hacia W para alejarse.
- Presione las teclas de control durante la reproducción de primeros planos para desplazarse por la fotografía en la dirección indicada.
- Al volver a la reproducción de una sola imagen, presione OK.

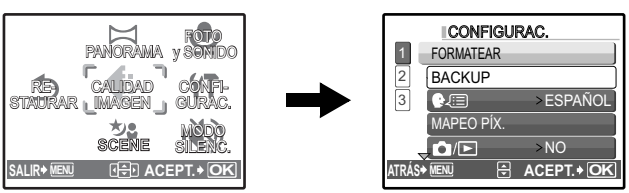


Acerca de los menús

Presione **MENU** para ver el menú superior en el monitor.
- El contenido del menú superior depende del modo seleccionado.

Menú superior (Modo de toma de fotografías)

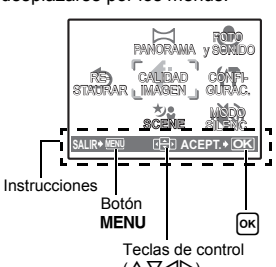
Opciones del menú CONFIGURAC.



- Seleccione [MENÚ REPROD.] o [CONFIGURAC.] y pulse OK. Aparecerá la pantalla para elegir la opción del menú.
- Cuando el disco de modo está ajustado a **GUIDE** y se realizan los ajustes según la toma de imágenes, presione **MENU** para mostrar la pantalla de toma de imágenes.

Instrucciones

Cuando se utilicen las funciones de menú, los botones y sus funciones correspondientes se muestran en la parte inferior de la pantalla. Realice los siguientes procedimientos para desplazarse por los menús.



ATRÁS MENU : Retrocede un menú.
SALIR MENU : Sale del menú.
◁▽△▷ : Presione la tecla de control (△▽◁▷) para seleccionar un elemento.
ACEPT. OK : Ajusta el elemento seleccionado.

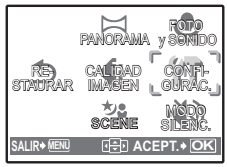
Uso de los menús

A continuación se explica cómo utilizar los menús con el ajuste [■))] (sonido de advertencia) a modo de ejemplo.

1 **Ajuste el disco de modo a un ajuste distinto de GUIDE.**

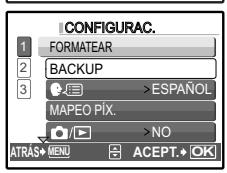
2 **Presione MENU para ver el menú superior. Presione ▷ para seleccionar [CONFIGURAC.], y presione OK.**

- [■))] está en un menú en [CONFIGURAC.].



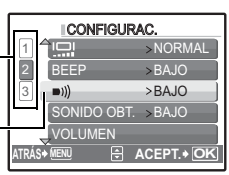
3 **Presione △▽ para seleccionar [■))], y presione OK.**

- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.
- Presione ◁ en esta pantalla para mover el cursor a la pantalla de página. Presione △▽ para cambiar de página. Para regresar a la pantalla de selección de elemento, presione ▷ o OK.



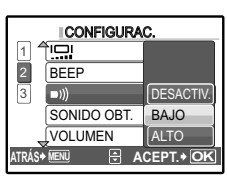
Pantalla de página:
Esta marca aparece cuando hay más elementos de menú en la siguiente página.

La opción seleccionada se muestra en un color diferente.

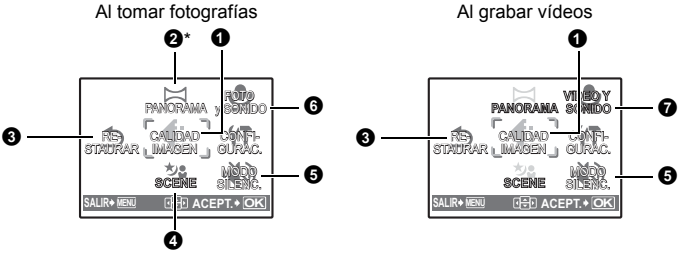


4 **Presione △▽ para seleccionar [DESACTIV.], [BAJO] o [ALTO], y presione OK.**

- El elemento del menú queda ajustado y se muestra el menú anterior. Presione varias veces **MENU** para salir del menú.
- Para cancelar los cambios y seguir utilizando los menús, presione **MENU** sin presionar OK.



Menú de modos de fotografía



* Se requiere una Olympus xD-Picture Card.

- La disponibilidad de las funciones depende del modo seleccionado.

☞ "Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas" (P. 45)
☞ "Menús de CONFIGURAC." (P. 23)

- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

❶ CALIDAD IMAGEN — Cambio de la calidad de imagen

Calidad de imagen de las fotografías y sus aplicaciones

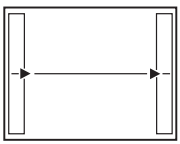
Calidad de imagen/ Tamaño de imagen		Compresión	Aplicación
SHQ	3072 × 2304	Compresión reducida	• Útil para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel. • Útil para tareas de procesamiento en el ordenador, tales como el ajuste del contraste y la corrección del fenómeno de ojos rojos.
HQ	3072 × 2304	Compresión estándar	
SQ1	2048 × 1536	Compresión estándar	• Indicado para impresiones tamaño A4 y postal. • Útil para tareas de edición en el ordenador, tales como rotar o añadir textos a la imagen.
SQ2	640 × 480	Compresión estándar	• Útil para enviar fotografías adjuntas por correo electrónico.
16:9	1920 × 1080	Compresión estándar	• Esto es útil para expresar la amplitud de un asunto como paisajes y para ver fotografías en un televisor de pantalla ancha. • [PANORAMA] no se puede ajustar.

Calidad de imagen de vídeo

Calidad de imagen/ Tamaño de imagen	
SHQ	640 × 480
HQ	320 × 240

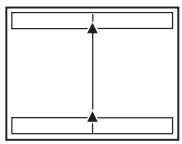
❷ PANORAMA — Creación de fotografías panorámicas

Le permite crear fotografías panorámicas mediante el software OLYMPUS Master del CD-ROM suministrado. Para tomar fotografías panorámicas hace falta una tarjeta Olympus xD-Picture Card.



▷: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.
◁: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.

Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



△: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.
▽: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.

Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

Utilice las teclas de control para especificar el borde por el que desea conectar las fotografías, y a continuación encuadre la imagen de forma que los bordes de las fotografías se superpongan. La parte de la fotografía anterior por donde se enlazará con la fotografía siguiente no permanece en el cuadro. Debe recordar qué aspecto tenía la parte del cuadro y tomar la siguiente fotografía de modo que se superponga.

- Presione OK para salir.
- Se pueden realizar fotografías panorámicas con un máximo de 10 fotografías. Una vez alcanzado este límite, aparecerá la señal de advertencia ([hand]).

❸ RESTAURAR — Restaurar las funciones de fotografía a los ajustes predefinidos de fábrica

NO	/SI

Devuelva las funciones de fotografía a los ajustes predeterminados.

Funciones para restaurar los valores de fábrica al ejecutar la función restaurar

Función	Ajuste predefinido de fábrica	Pág. de ref.
[flash]	AUTO	P. 13
[macro]	OFF	P. 13
[exposure]	0.0	P. 12
[self-timer]	OFF	P. 13
CALIDAD IMAGEN	HQ	P. 17
SCENE	DEPORTE	P. 11
FOTO y SONIDO	DESACTIV.	P. 19
VÍDEO Y SONIDO	ACTIVADO	P. 19

❹ SCENE (Escena) — Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación

La pantalla de selección de escena muestra imágenes de muestra y el modo de fotografía ideal para la situación. Sólo se puede ajustar cuando el disco de modo está en **SCENE**.

- Al cambiar de escena, la mayoría de las opciones volverán a los ajustes de fábrica para cada escena.

☞"**SCENE** Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación" (P. 11)

❺ MODO SILENC. — Desactivación del sonido de las funciones

DESACTIV.	/ACTIVADO

Esta función le permite desactivar el sonido durante las operaciones de fotografía y reproducción de fotografías (ej.: pitidos de advertencia, sonidos del disparador, etc.).

❻ FOTO y SONIDO — Grabación de sonido con fotografías

DESACTIV.	/ACTIVADO

Cuando está activado [ACTIVADO], la cámara graba unos 4 segundos de sonido después de tomar la fotografía.
Al grabar, gire el micrófono de la cámara hacia la fuente del sonido.

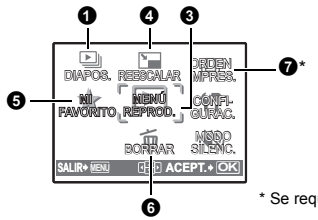
❼ VÍDEO Y SONIDO — Grabación de vídeos con o sin sonido

DESACTIV.	/ACTIVADO

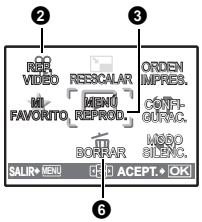
Cuando está seleccionado [ACTIVADO] (se graba el sonido), el zoom óptico no se puede utilizar durante la grabación de vídeos. Únicamente se puede utilizar el zoom digital.

Menú de modo de reproducción

Cuando se selecciona una fotografía



Cuando se selecciona el vídeo



* Se requiere una tarjeta.

☞ "Menús de CONFIGURAC." (P. 23)
☞ "MODO SILENC. Desactivación del sonido de las funciones" (P. 19)

- Los ajustes predefinidos de fábrica aparecen en gris ( ).

❶ DIAPOS. — Reproducción automática de fotografías

Presione OK para iniciar la presentación de diapositivas.

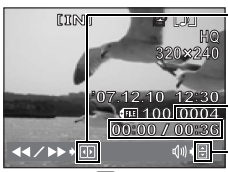
- Sólo se muestra el primer cuadro de cada vídeo.
- Presione OK o **MENU** para cancelar la presentación de diapositivas.

❷ REP. VIDEO

Reproducción de vídeos

Seleccione [REP. VIDEO] en el menú superior, y presione OK para reproducir el vídeo. Otra opción es seleccionar una imagen con el icono de vídeo (🎞) y presionar OK para reproducir la película.

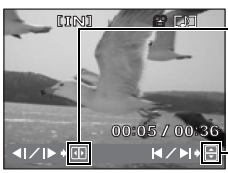
Operaciones durante la reproducción de vídeos



▷ : Avanza rápidamente la reproducción cuando se presiona y se mantiene presionado.
◁ : Rebobina rápidamente la reproducción cuando se presiona y se mantiene presionado.
Tiempo de reproducción/tiempo total de grabación
△ : Aumenta el volumen.
▽ : Disminuye el volumen.

- Presione OK para detener la reproducción.

Operaciones durante la pausa



▷ : Reproduce el vídeo cuando se presiona y se mantiene presionado.
◁ : Reproduce la película hacia atrás cuando se presiona y se mantiene presionado.
△ : Se muestra el primer cuadro.
▽ : Se muestra el último cuadro.

- Para reanudar la reproducción del vídeo, presione OK.
- Para cancelar la reproducción del vídeo en medio del proceso o durante la pausa, presione **MENU**.

❸ MENÚ REPROD.

Protección de fotografías

DESACTIV.	/ACTIVADO

Las fotografías protegidas no se pueden borrar con [BORRAR], [SEL. IMAGEN] o [BORRAR TODO], excepto al formatearlas.

- Seleccione la fotografía con ◁▷ y protéjala seleccionando [ACTIVADO] con △▽. Puede proteger una secesión de imágenes. Cuando una fotografía está protegida, se mostrará 🔑 en el monitor.

Rotación de fotografías

+90° /	0°	/ -90°

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente. Esta función le permite rotar fotografías de modo que se visualicen en orientación vertical. Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.

+90° 0° -90°

Seleccione una fotografía con ◁▷, y seleccione [+90°] / [0°] / [-90°] con △▽ para rotar las imágenes. Puede rotar varias imágenes una tras otra.

.....Adición de sonido a las fotografías

SI	/NO

La cámara graba el sonido durante aproximadamente 4 segundos.
- Utilice las teclas de control ◁▷ para seleccionar una imagen, y seleccione [SI] con △▽ para empezar a grabar.
- Aparecerá temporalmente la barra [PROCS.].

❹ REESCALAR — Modificación del tamaño de las fotografías

640 × 480	/320 × 240

Modifica el tamaño de la fotografía y la guarda como un archivo nuevo.

❺ MI FAVORITO — Visionado y registro de fotografías en Mi favorito

Registra y reproduce sus fotografías favoritas como fotografías nuevas en la memoria interna.
Se pueden registrar hasta 9 fotografías.
- Las fotografías registradas no se borrarán aunque se formatee la memoria interna.

☞ “Borrado de fotografías registradas en MI FAVORITO” (P. 22)

Nota

- Las imágenes registradas no pueden editarse, imprimirse, copiarse en una tarjeta, transferirse a un ordenador ni verse en un ordenador.

VER FAVORITOS ..... Visualización de fotografías registradas

- Seleccione [VER FAVORITOS] para ver las fotografías registradas en MI FAVORITO. Utilice las teclas de control para desplazarse por las imágenes.
- Presione **MENU** seleccionar [AÑADIR FAVORITO] o [DIAPOS.].

AÑADIR FAVORITO	Agrega fotografías a Mis Favoritos. • Seleccione una fotografía con ◁▷, y presione OK.
DIAPOS.	Reproduce automáticamente las fotografías registradas. • Presione OK para salir de la presentación de diapositivas.
EXIT	Vuelve al modo de reproducción normal.

Borrado de fotografías registradas en MI FAVORITO

SI	/NO

- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea borrar, y presione 🗑. Seleccione [SI], y presione OK.
- Incluso si se borran las fotografías registradas en MI FAVORITO, es posible que no se puedan borrar las fotografías originales de la memoria interna o la tarjeta.

DEFINIR..... Registro de sus fotografías favoritas

- Seleccione una fotografía con ◁▷, y presione OK.

❻ BORRAR

Borrado de fotografías seleccionadas/ Borrado de todas las fotografías

Las fotografías protegidas no se pueden borrar. Para borrarlas, primero cancele la protección. Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Compruebe las fotografías para no borrarlas accidentalmente.
- Para borrar las fotografías de la memoria interna, no inserte la tarjeta en la cámara.
- Para borrar fotografías de la tarjeta, inserte primero la tarjeta en la cámara.

SEL. IMAGEN..... Borrado mediante la selección de una sola imagen

- Utilice las teclas de control para seleccionar la imagen, y presione OK para introducir la marca ✓ en su selección.
- Para cancelar la selección, vuelva a presionar OK.
- Una vez completada la selección, presione 🗑.
- Seleccione [SI] y presione OK.

BORRAR TODO.....Borrado de todas las fotografías de la memoria interna y la tarjeta

- Seleccione [SI] y presione OK.

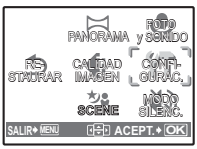
❼ ORDEN IMPRES.

Creación de reservas de impresión (DPOF)

Esta función le permite grabar los datos de impresión (el número de copias y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
☞ “Ajustes de impresión (DPOF)” (P. 29)

Menús de CONFIGURAC.

Modo de fotografía



Modo de reproducción

CONFIGURAC.

FORMATEAR
(FORMATEAR*1)
BACKUP*1
🗣
MAPEO PÍX.*2
📷/▶
BEEP
SONIDO OBT.
VOLUMEN
SALIDA VÍD.
SALVAPANT.

*1 Se requiere una tarjeta.
*2 No se puede seleccionar esta opción en modo de reproducción.

FORMATEAR ..... Formateo de la memoria interna o la tarjeta

Todos los datos existentes, incluso las fotografías protegidas, se borran cuando se formatea la memoria interna o una tarjeta (las imágenes registradas en “Mi favorito” no se borran). Asegúrese de almacenar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear.

- Compruebe que no haya insertada ninguna tarjeta en la cámara al formatear la memoria interna.
- Asegúrese de que la tarjeta esté insertada en la cámara al formatear la tarjeta.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

BACKUP ..... Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta

Inserte la tarjeta opcional en la cámara. La copia de los datos no borra las fotografías de la memoria interna.

- El proceso de copia de seguridad puede durar cierto tiempo. Compruebe que la batería no esté agotada antes de iniciar la copia, o utilice el adaptador de CA.

🗣 ..... Selección de un idioma de pantalla

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted haya adquirido la cámara.
Se pueden añadir otros idiomas a la cámara con el software OLYMPUS Master suministrado.

MAPEO PÍX. ..... Ajuste de la función de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere al menos un minuto después de hacer o ver fotografías, para permitir un funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxeles. Si apaga la cámara durante el mapeo de píxeles, comience de nuevo. Seleccione [MAPEO PÍX.]. Cuando aparezca [INICIO], presione OK.

/ ..... Encendido de la cámara con el botón o

SÍ	Al presionar se enciende la cámara y se ajusta en el modo de fotografía. Al presionar se enciende la cámara y se ajusta en el modo de reproducción.
NO	La cámara no se enciende. Para encender la cámara, presione **POWER**.

..... Ajuste del brillo del monitor

BRILLANTE/	NORMAL

BEEP..... Ajuste del volumen del sonido de funcionamiento al presionar los botones

DESACTIV. (sin sonido) /	BAJO	/ ALTO

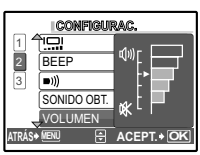
■))) ..... Ajuste del volumen del sonido de advertencia de la cámara

DESACTIV. (sin sonido) /	BAJO	/ ALTO

SONIDO OBT. ..... Ajuste del volumen del botón disparador

DESACTIV. (sin sonido) /	BAJO	/ ALTO

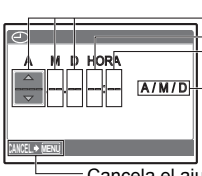
VOLUMEN ..... Ajuste del volumen durante la reproducción



- Presione △▽ para ajustar el volumen.
- Puede ajustar el volumen a uno de cinco niveles o desactivar el volumen.

..... Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora se graban con cada imagen, y se utilizan en el nombre de archivo. Si la fecha y hora no están ajustadas, la pantalla [] se muestra cada vez que se enciende la cámara.



A-M-D
Hora
Minuto
Formato de fecha (A-M-D, M-D-A, D-M-A)
Cancela el ajuste

- Los primeros dos dígitos de [A] son fijos.
- La hora se muestra en el formato de 24 horas.
- Para ajustar la hora con exactitud, sitúe el cursor en “Minuto” o “A/M/D” y presione OK cuando el reloj marque 00 segundos.

Funciones de menú

SALIDA VÍD. .....Reproducción de fotografías en un televisor

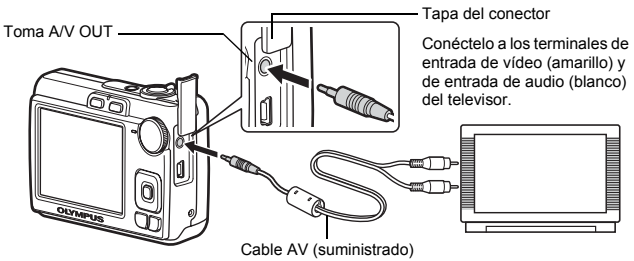
NTSC /PAL	Los ajustes de fábrica varían según la zona en la que se ha adquirido la cámara.

Para reproducir fotografías en un televisor, ajuste la salida de vídeo en función del tipo de señal de vídeo de su televisor.

- Los tipos de señal de vídeo del televisor son diferentes según el país/región. Compruebe el tipo de señal de vídeo antes de conectar la cámara al televisor.
  NTSC: Norteamérica, Taiwán, Corea, Japón
  PAL: Países europeos, China

Reproducción de fotografías en un televisor

Apague la cámara y el televisor antes de realizar la conexión.


Toma A/V OUT
Tapa del conector
Conéctelo a los terminales de entrada de vídeo (amarillo) y de entrada de audio (blanco) del televisor.
Cable AV (suministrado)

Ajustes en la cámara

Encienda la cámara y presione ▶ para seleccionar el modo de reproducción.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.

Ajustes en el televisor

Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Para más información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Las imágenes y la información que aparecen en la pantalla pueden quedar recortadas, según los ajustes del televisor.

SALVAPANT. .....Ajuste de la cámara al modo de ahorro de energía

DESACTIV. /ACTIVADO	Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos en el modo de fotografía, la pantalla se apaga automáticamente. Para salir del modo de ahorro de energía, presione el mando de zoom o cualquier otro botón.

Impresión directa (PictBridge)

Uso de la función de impresión directa

Si conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir las fotografías directamente. Seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de copias en el monitor de la cámara.
Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

¿Qué es PictBridge?
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

- Los modos de impresión disponibles, los tamaños del papel, etc. varían dependiendo de la impresora utilizada. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para obtener más información sobre los tipos de papel de impresión, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

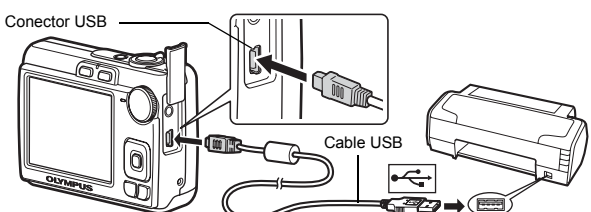
IMPR. SIMPLE

Se puede utilizar [IMPR.SIMPLE] para imprimir la fotografía que aparece en el monitor. La fotografía seleccionada se imprime usando las opciones estándar de la impresora. No se imprimirán ni la fecha ni el nombre de archivo.

ESTÁNDAR
Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (P. 28), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

1 En el modo de reproducción, localice en el monitor la fotografía que desea imprimir.

2 Encienda la impresora y conecte el cable USB suministrado en el conector USB de la cámara y en el puerto USB de la impresora.



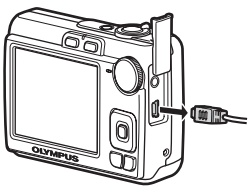
- Se abre la pantalla [IMPR.SIMPLE INICIO].
- Para más información sobre cómo encender la impresora y sobre la ubicación del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

3 Presione △/凸.

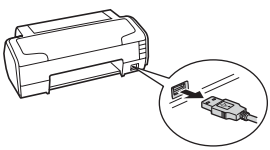
• Se inicia la impresión.

• Cuando finaliza la impresión, se muestra la pantalla de selección de fotografías. Si desea imprimir otra fotografía, presione ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione △/凸.
• Cuando haya terminado, desconecte el cable USB de la cámara con la pantalla de selección de fotografías en el monitor.

4 Desconecte el cable USB de la cámara.



5 Desconecte el cable USB de la impresora.



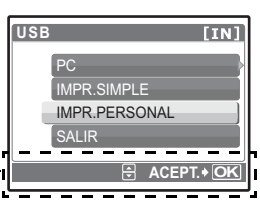
Puede utilizar [IMPR.SIMPLE] incluso con la cámara apagada o en modo de fotografía. Con la cámara apagada o en modo de fotografía, conecte el cable USB. Aparece la pantalla de selección para la conexión USB. Seleccione [IMPR. SIMPLE].

☞ "IMPRESIÓN SENCILLA" Paso 3 (P. 27), "Otros modos y opciones de impresión" Paso 2 (P. 27)

Otros modos y opciones de impresión (IMPR. PERSONAL)

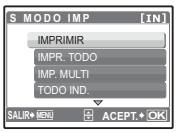
1 Vaya a la pantalla siguiendo los Pasos 1 y 2 indicados en la página 26 y presione OK.

2 Seleccione [IMPR. PERSONAL], y presione OK.



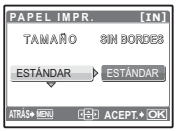
3 Ajuste las opciones de impresión según las instrucciones.

Selección de un modo de impresión



IMPRIMIR	Imprime la fotografía seleccionada.
IMPR. TODO	Imprime todas las fotografías almacenadas en la memoria interna de la tarjeta.
IMP. MULTI	Imprime una fotografía en formato de presentación múltiple.
TODO IND.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta.
ORDEN IMPRESIÓN	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no se han efectuado reservas de impresión, esta opción no está disponible. ☞ "Ajustes de impresión (DPOF)" (P. 29)

Selección del papel de impresión



TAMAÑO	Elija uno de los tamaños de papel disponibles en la impresora.
SIN BORDES	Se puede seleccionar con marco o sin marco. En el modo [IMP. MULTI], no se puede seleccionar el cuadro.
DES. ( )	La fotografía se imprime dentro de un marco en blanco.
ACT. ( )	La impresión de la fotografía ocupa toda la página.
FOTOS/HOJA	Disponible sólo en el modo [IMP. MULTI]. El número de copias que se pueden imprimir varía dependiendo de la impresora.

Nota

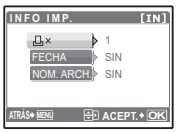
- Cuando no aparece la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO], [SIN BORDES] y [FOTOS/HOJA] están ajustadas a [ESTÁNDAR].

Selección de la fotografía que se va a imprimir

IMPRIMIR	Imprime una copia de la fotografía seleccionada. Si se selecciona [IMPR.1C.] o [MAS], se imprimen una o más copias.
IMPR. 1C.	Realiza una reserva de impresión para la fotografía mostrada.
MAS	Selecciona el número de copias y los datos que se van a imprimir para la fotografía mostrada.

Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desea imprimir. También puede usar el mando de zoom y seleccionar una fotografía de la visualización de índice.

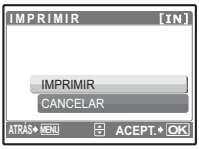
Selección del número de copias y de los datos que se van a imprimir



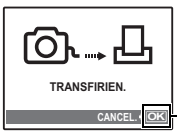
×	Selecciona el número de copias. Se pueden seleccionar hasta 10 copias.
FECHA ( )	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM. ARCH. ( )	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.

4 Seleccione [IMPRIMIR], y presione OK.

- Se inicia la impresión.
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S MODO IMP].

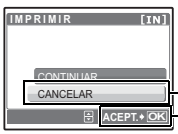


Para cancelar la impresión



Presione OK

Pantalla durante la transferencia de datos



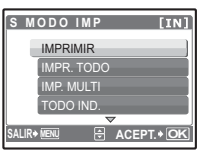
Seleccione [CANCELAR], y presione OK.

5 En la pantalla [S MODO IMP], presione MENU.

- Aparece un mensaje.

6 Desconecte el cable USB de la cámara.

7 Desconecte el cable USB de la impresora.



Ajustes de impresión (DPOF)

Cómo realizar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Con la reserva de impresión es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con el formato DPOF

Es posible imprimir las fotografías utilizando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión, sin tener que utilizar un ordenador. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

Nota

- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original. Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Puede efectuar reservas de impresión DPOF para un máximo de 999 imágenes por tarjeta.
- No todas las funciones estarán disponibles con todas las impresoras o en todos los establecimientos fotográficos.

Usar servicios de impresión sin utilizar el formato DPOF

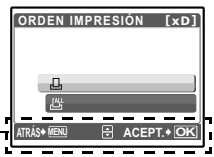
- Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Antes de llevarlas, es necesario copiar las fotos a una tarjeta. ☞ "BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta" (P. 23)

Reserva de impresión de una sola imagen

Siga las instrucciones para realizar una reserva de impresión de una fotografía seleccionada.

1 Presione el botón MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.

2 Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ [🖨] y presione OK.



Instrucciones

3 Presione ◁▷ para seleccionar las imágenes que desea reservar para la impresión y, a continuación, presione △▽ para ajustar el número de copias.

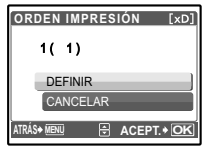
- No se pueden realizar reservas de impresión para las fotografías con 🎀.
- Repita el paso 3 para efectuar reservas de impresión para otras fotografías.

4 Cuando acabe de efectuar reservas de impresión, presione OK.

5 Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

6 Seleccione [DEFINIR], y presione OK.



Reserva de impresión de todas las imágenes

Reserva todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. El número de copias está configurado como una copia por fotografía.

1 **Presione MENU en modo de reproducción y vaya al menú superior.**

2 **Seleccione [ORDEN IMPRES.] ▶ [ALL] y presione OK.**

3 **Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.**

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha ni la hora.
FECHA Todas las fotografías se imprimen con la fecha en que fueron tomadas.
HORA Todas las fotografías se imprimen con la hora en que fueron tomadas.

4 **Seleccione [DEFINIR] y presione OK.**

Restauración de los datos de la reserva de impresión

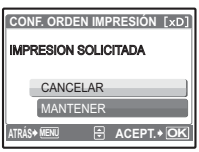
Se pueden cancelar todos los datos de reserva de impresión o sólo los de las fotografías seleccionadas.

1 **Vaya al menú superior ▶ [ORDEN IMPRES.] y presione OK.**

Cancelar los datos de reserva de impresión para todas las fotografías

2 **Seleccione [] o [ALL], y presione OK.**

3 **Seleccione [CANCELAR], y presione OK.**



Para restaurar los datos de la reserva de impresión de la fotografía seleccionada

2 **Seleccione [], y presione OK.**

3 **Seleccione [MANTENER] y presione OK.**

4 **Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía con las reservas de impresión que desea cancelar y presione ▽ para reducir el número de copias a 0.**

- Repita el paso 4 para cancelar las reservas de impresión de otras fotografías.

5 **Cuando haya acabado de cancelar las reservas de impresión, presione OK.**

6 **Seleccione los ajustes de impresión de fecha y hora, y presione OK.**

- El ajuste se aplica a las demás fotografías con reservas de impresión.

7 **Seleccione [DEFINIR] y presione OK.**

Uso de OLYMPUS Master

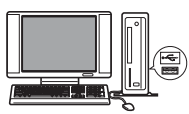
Introducción

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

Antes de empezar, prepare los siguientes elementos.

OLYMPUS Master 2 CD-ROM

Cable USB



Ordenador en conformidad con el entorno de funcionamiento (P. 33)

Instalar el software OLYMPUS Master ☞P. 33

Conectar la cámara al ordenador con el cable USB ☞P. 35

Iniciar el software OLYMPUS Master ☞P. 35

Descargar archivos de imagen al ordenador ☞P. 36

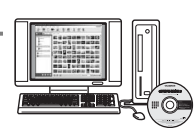
Desconectar la cámara del ordenador ☞P. 36

Uso de OLYMPUS Master

¿Qué es OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master es un conjunto de aplicaciones para gestionar las imágenes digitales en el ordenador. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:

- **Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes**
- **Ver imágenes y vídeos**
  - Podrá reproducir diapositivas y sonido.
- **Organizar las imágenes**
  - Podrá organizar las imágenes en un álbum o carpeta. Las imágenes descargadas se ordenan automáticamente por fecha, lo cual permite buscar imágenes rápidamente.
- **Editar imágenes**
  - Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.
- **Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección**



- **Imprimir imágenes**
  - Podrá imprimir imágenes fácilmente.
- **Crear imágenes panorámicas**
  - Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.
- **Actualizar la versión del firmware de la cámara.**

Para obtener más información acerca de otras funciones y operaciones, consulte la guía “Ayuda” en el manual de referencia de OLYMPUS Master.

Instalar el software OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.
Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

Entorno de funcionamiento

Windows

SO	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/ Vista
CPU	Pentium III 500 MHz o posterior
RAM	256 MB o más
Capacidad del disco duro	500 MB o más
Monitor	1.024 × 768 píxeles o más 65.536 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)
Otros	Puerto USB o puerto IEEE 1394 Internet Explorer 6 o posterior QuickTime 7 o posterior recomendado DirectX 9 o posterior recomendado

Nota

- **No es compatible con Windows 98/98SE/Me.**
- Debe utilizarse un ordenador con un sistema operativo preinstalado. No se garantiza un buen funcionamiento en ordenadores montados en casa o con un sistema operativo actualizado.
- No se garantiza un buen funcionamiento si se utiliza un puerto USB o IEEE 1394 añadido.
- Para instalar el software, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.

Macintosh

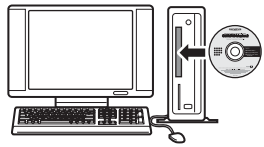
SO	Mac OS X v10.3 o posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz o posterior Intel Core Solo/Duo, 1,5 GHz o superior
RAM	256 MB o más
Capacidad del disco duro	500 MB o más
Monitor	1.024 × 768 píxeles o más 32.000 colores o más (se recomienda 16.770.000 de colores o más)
Otros	Puerto USB o puerto IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 o posterior (1.3 o posterior recomendado) QuickTime 6 o posterior

Nota

- **No es compatible con versiones del sistema operativo Mac anteriores al OS X 10.3.**
- No se garantiza un buen funcionamiento si se utiliza un puerto USB o IEEE 1394 (FireWire) añadido.
- Para instalar el software, tendrá que iniciar la sesión como usuario con privilegios de administrador.
- No se olvide de retirar los soportes (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

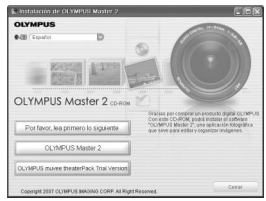
Windows

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.



- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono del CD-ROM.

2 Seleccione el idioma de pantalla y haga clic en el botón “OLYMPUS Master 2”.



- Cuando aparezca la pantalla de instalación de componentes, haga clic en “Aceptar”.

3 Haga clic en “Siguiente” y siga las instrucciones en pantalla.

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Sí” para iniciar la instalación.

4 Cuando aparezca la pantalla de información sobre el usuario, escriba su “Nombre”, seleccione su “Región” y haga clic en “Siguiente”.

5 Cuando aparezca la pantalla de selección del tipo de instalación, haga clic en “Instalar”.

- Para seleccionar los componentes que desea instalar, seleccione “Personalizada”.
- Se iniciará la instalación. Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado. Haga clic en “Cerrar”.
- A continuación aparecerá una pantalla de confirmación para elegir si desea instalar una versión de prueba de OLYMPUS muvee theaterPack. Para instalar este software, haga clic en “Instalar”.

Macintosh

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Se abrirá la ventana del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

2 Haga doble clic en el icono “Setup” del escritorio.

- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Continuar” y luego en “Continuar” para iniciar la instalación.
- Se mostrará la pantalla que confirma que la instalación ha finalizado.
- Es necesario reiniciar el ordenador antes de utilizar OLYMPUS Master.

Conexión de la cámara a un ordenador

1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

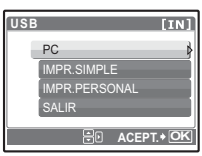
- El monitor está apagado.
- Se retrae el objetivo.

2 Conecte el conector USB de la cámara al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.
- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Seleccione [PC] y presione OK.

4 El ordenador reconoce la cámara.



- **Windows**
  Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en "Aceptar" para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como "Disco extraíble".
- **Macintosh**
  El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para gestionar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.
- La conexión de la cámara a un ordenador a través de un concentrador USB puede crear problemas de funcionamiento. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.
- No se podrán transferir imágenes al ordenador con OLYMPUS Master si se selecciona [PC] en el paso 3, se presiona ▷ y se selecciona [MTP].

Iniciar el software OLYMPUS Master

Windows

1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master 2" del escritorio.

Macintosh

1 Haga doble clic en el icono "OLYMPUS Master 2" de la carpeta "OLYMPUS Master 2".

- Se mostrará la ventana de examinar.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez tras la instalación, la pantalla inicial de ajuste y la pantalla de registro de usuario de OLYMPUS Master aparecen antes que la ventana de examinar. Siga las instrucciones en pantalla.

Para salir de OLYMPUS Master

1 Haga clic en "Salir" en cualquier ventana.

- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

Descarga y almacenamiento de imágenes

1 Haga clic en “Transferir imágenes” en la ventana de examinar y haga clic en “De cámara” .

- Aparece la ventana para seleccionar las imágenes que desea transferir desde la cámara. Aparecen todas las imágenes de la cámara.

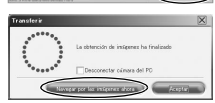
2 Seleccione “Álbum nuevo” y escriba un nombre de álbum.

3 Seleccione los archivos de imagen y haga clic en “Transferir imágenes”.

- Se muestra una ventana que indica que ha finalizado la descarga.

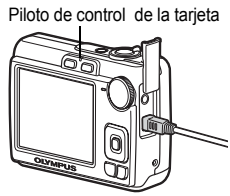
4 Haga clic en “Navegar por las imágenes ahora”.

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de examinar.



Para desconectar la cámara

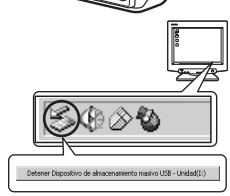
1 Compruebe que el piloto de control de la tarjeta ha dejado de parpadear.



2 Para desconectar el cable USB, haga lo siguiente.

Windows

① Haga clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” de la bandeja del sistema.
② Haga clic en el mensaje que se muestra.
③ Cuando se muestre un mensaje que dice que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en “Aceptar”.



Macintosh

① El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono “Sin título” o “NO_NAME” del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.

3 Desconecte el cable USB de la cámara.

Nota

- Windows: Al hacer clic en “Desconectar o expulsar hardware”, podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” y desconecte el cable.

Ver fotografías y vídeos

1 Haga clic en la pestaña "Álbum" de la ventana de examinar y seleccione el álbum que desee ver.

- La imagen seleccionada del álbum se muestra en la zona de miniaturas.

2 Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.

- OLYMPUS Master pasa a la ventana de edición de imágenes y la fotografía se amplía.
- Haga clic en "Atrás" para volver a la ventana de examinar.

Cómo ver un vídeo

1 Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana de examinar.

- OLYMPUS Master pasa a la ventana de edición y se muestra la primera imagen del vídeo.

2 Para reproducir el vídeo, haga clic en "Reproducir" en la parte inferior de la pantalla.

Cómo descargar y guardar imágenes en un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

Windows: Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 o posterior

Nota

- Si el ordenador funciona con Windows Vista, seleccione [PC] en el paso 3 de la P. 35, presione ▷ y seleccione [MTP] para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.

Para aumentar el número de idiomas

¡Asegúrese de que la batería está completamente cargada!

1 **Asegúrese de que su ordenador está conectado a Internet.**

2 **Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.**

3 **Conecte el otro extremo al conector USB de la cámara.**

- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

4 **Seleccione [PC] y presione OK.**

5 **En la ventana de examinar, seleccione "Cámara" y, a continuación, "Actualizar cámara/Agregar idioma de visualización".**

- Aparecerá una ventana de confirmación de la actualización.

6 **Haga clic en "Aceptar".**

- Aparecerá la ventana de actualización de la cámara.

7 **Haga clic en "Agregar idioma" en la pantalla de actualización de la cámara.**

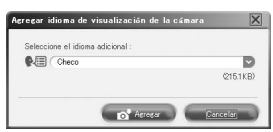
- Se abrirá la ventana "Agregar idioma de visualización de la cámara".

Actualizar cámara/Agregar idioma de visualización
Ya está utilizando el firmware más actual.
No es necesario actualizarlo.
Seleccione el programa de actualización que desea aplicar :
Dispositivo
Nombre del modelo
Versión
Tamaño del fic...
Fecha de la versión
Detalle
Mensaje :
Para agregar el idioma de visualización de la cámara o para cambiar el que ya se ha agregado, haga clic en el botón [Agregar idioma].
Aceptar
Agregar idioma
Cancelar

8 **Haga clic en y elija un idioma.**

9 **Haga clic en "Agregar".**

- El nuevo idioma se descarga en la cámara. No retire ningún cable ni la batería mientras la cámara está procesando.



10 **Una vez finalizada la descarga, en la pantalla de la cámara aparecerá el mensaje "OK". Ya puede desconectar los cables y apagar la cámara. Después de reiniciar la cámara podrá escoger el nuevo idioma en [CONFIGURAC.].**

Consejos fotográficos e información

Consejos antes de empezar a tomar fotografías

La cámara no se enciende, a pesar de que la batería está instalada

La batería está insertada incorrectamente
- Extraiga las baterías e insértelas correctamente.

La batería está casi agotada
- Inserte pilas nuevas. O bien, cárguela si utiliza una batería recargable.

La batería no puede funcionar temporalmente debido al frío
- El rendimiento de la batería se reduce a bajas temperaturas y es posible que no esté suficientemente cargada para encender la cámara. Extraiga la batería y caliéntela un rato en el bolsillo.

La tarjeta no se puede utilizar

En ocasiones, cuando el área de contactos está sucia, la cámara no puede reconocer la tarjeta, y se mostrará la pantalla [CONFIG. TARJ.]. En este caso, seleccione [LIMPIAR xD], presione [OK], extraiga la tarjeta y limpie el área de contactos con un paño suave y seco.

Cuando se presiona el botón disparador, la cámara no toma fotografías

La cámara está en el modo de reposo
- Para ahorrar energía de la batería, la cámara pasa automáticamente al modo de reposo y el monitor se apaga cuando no hay actividad durante 3 minutos con la cámara encendida. La cámara no toma ninguna fotografía en este modo al presionar el botón disparador hasta el final. Presione el mando de zoom u otros botones para interrumpir el modo de reposo antes de tomar fotografías. La cámara se apaga automáticamente después de otros 12 minutos de inactividad. Presione **POWER** para encender la cámara.

El disco de modo está ajustado a GUIDE
- No se pueden tomar fotografías con la toma de imágenes en pantalla. Toma fotografías después de seleccionar los ajustes sugeridos por la guía de disparo, o use el disco de modo para seleccionar un modo de fotografía que no sea **GUIDE**.

El flash se está cargando
- Antes de tomar una fotografía, espere a que el indicador ϟ (carga del flash) deje de parpadear.

No se han ajustado la fecha y la hora

Se ha utilizado la cámara en las mismas condiciones en las que se la adquirió
- No se ajustaron la fecha y la hora después de adquirir la cámara. Antes de usar la cámara, ajuste la fecha y la hora.

☞ "Ajuste la fecha y hora" (P. 6), "⏲ Ajuste de la fecha y la hora" (P. 24)

Se ha extraído la batería de la cámara
- Si la cámara permanece sin baterías durante aproximadamente 1 día, los ajustes de fecha y hora volverán a los valores predefinidos de fábrica. Si la batería lleva poco tiempo en la cámara, el ajuste de fecha y hora se restaurará antes. Asegúrese de que los ajustes de fecha y hora son correctos antes de tomar fotografías.

Consejos fotográficos

Enfoque del sujeto

Hay varias maneras de enfocar, según el sujeto.

Cuando el sujeto no está en el centro del cuadro

- Sitúe el sujeto en el centro del cuadro, bloquee el enfoque sobre el sujeto y vuelva a encuadrar la imagen.

☞ "Botón disparador Toma de fotografías/vídeos" (P. 10)

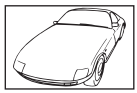
El sujeto se mueve rápidamente

- Enfoque un punto que esté a una distancia similar a la del sujeto al que desea fotografiar (presionando el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), vuelva a encuadrar la foto y espere a que el sujeto entre en el cuadro.

Sujetos difíciles de enfocar

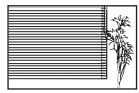
- En ciertas condiciones, resulta difícil enfocar con la función de enfoque automático. El piloto verde del monitor se enciende, lo que le permite comprobar si el enfoque está bloqueado.

El piloto verde parpadea. No es posible enfocar el sujeto.



Sujetos con poco contraste

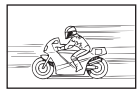
Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro



Sujetos sin líneas verticales

Se enciende el piloto verde, pero no se puede enfocar el sujeto.

Sujetos a distancias diferentes



Sujetos que se mueven rápidamente

El sujeto no está en el centro del cuadro

En estos casos, enfoque (bloqueo de enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la foto. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y enfoque con la función de bloqueo de enfoque (presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido), luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal sin soltar el botón y tome la fotografía.

Toma de fotografías no borrosas

Sujete la cámara firmemente, en una postura correcta, y presione lentamente el botón disparador. Además, el modo (( )) reduce el desenfoque.

☞ "(( )) Toma de fotografías con la función de estabilización digital de imagen" (P. 11)

Los factores que pueden causar desenfoque son los siguientes:

- Tomar la fotografía con un valor de zoom demasiado alto.
- Cuando la velocidad de obturación es demasiado baja para fotografiar un sujeto oscuro.
- No se puede utilizar el flash o se selecciona una velocidad de obturación baja en el modo de fotografía.

Toma de fotografías sin flash

El flash se dispara automáticamente cuando no hay suficiente luz, lo que puede desenfocar la imagen.

Para tomar fotografías sin flash en condiciones de escasa iluminación, ajuste el modo de flash a [ ] (apagado).

☞ "Botón ▷ Toma de fotografías con flash" (P. 13)

La fotografía está demasiado granulada

Existen varios factores que pueden hacer que la fotografía se vea granulada.

Uso del zoom digital para fotografiar primeros planos

- Con el zoom digital, parte de la imagen se recorta y amplía. Cuanto mayor es la ampliación, más granulada sale la imagen.

Toma de fotografías con el disco de modo ajustado a o SCENE modo ajustado a , o

- Si toma fotografías de sujetos oscuros con los modos de escena mencionados, la imagen puede tener mucho grano.

☞ " Toma de fotografías según la situación" (P. 11)
"SCENE Toma de fotografías mediante la selección de una escena en función de la situación" (P. 11)

Toma de fotografías de una playa blanca o una escena nevada

- Frecuentemente, los objetos brillantes (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste △ hacia [+] para que los matices del sujeto sean más reales. Contrariamente, al fotografiar sujetos oscuros puede ser recomendable ajustar el valor hacia el [–]. Si se utiliza el flash, a veces el brillo (exposición) obtenido puede ser diferente del deseado.

☞ "Botón △/ Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)/ Impresión de fotografías" (P. 12)

Toma de fotografías de un sujeto a contraluz

- Ajuste el flash a [] (de relleno) para activar el flash de relleno. Puede tomar fotografías de un sujeto a contraluz sin que la cara aparezca oscurecida. [] no sólo se recomienda para fotografiar contraluz, sino también para hacerlo con luz fluorescente y otras luces artificiales.

☞ "Botón Toma de fotografías con flash" (P. 13)

- Ajustar △ a [+] es eficaz para tomar fotografías a contraluz.

☞ "Botón △/ Ajuste del brillo de la fotografía (Compensación de la exposición)/ Impresión de fotografías" (P. 12)

Consejos fotográficos e información adicionales

Aumento del número de fotografías que se pueden tomar

Existen dos maneras de grabar las fotografías capturadas con esta cámara.

Almacenamiento de fotografías en la memoria interna

- Las fotografías se guardan en la memoria interna, y cuando el número de fotografías almacenables alcanza el 0, debe conectar la cámara a un ordenador para descargar las imágenes y, a continuación, eliminarlas de la memoria interna.

Uso de una tarjeta (xD-Picture Card) (opcional)

- Si está instalada en la cámara, las fotografías se guardan en la tarjeta. Cuando la tarjeta se llena, se descargan las imágenes al ordenador y después se borran de la tarjeta o se usa una tarjeta distinta.
- Cuando hay una tarjeta instalada en la cámara, las imágenes no se almacenan en la memoria interna. Se pueden copiar las fotos de la memoria interna a la tarjeta con la función [BACKUP].

☞ "BACKUP Copia de fotografías de la memoria interna a la tarjeta" (P. 23)
"La tarjeta" (P. 47)

Número de fotografías almacenables y duración de grabación de películas

Fotografías

Calidad de imagen	Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 1 GB	
		Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
SHQ	3072 × 2304	1	1	254	256
HQ	3072 × 2304	3	3	503	511
SQ1	2048 × 1536	7	7	1102	1142
SQ2	640 × 480	31	39	4568	5814
16:9	1920 × 1080	8	8	1230	1305

Vídeos

Calidad de imagen	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación restante			
		Memoria interna		Utilizando una tarjeta de 1 GB	
		Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
SHQ	640 × 480 (15 imágenes/seg.)	7 seg.	7 seg.	17 min. 48 seg.	18 min. 11 seg.
HQ	320 × 240 (15 imágenes/seg.)	18 seg.	20 seg.	29 min.	29 min.

Uso de una tarjeta nueva

- Si utiliza una tarjeta que no sea de Olympus o una tarjeta empleada para otra aplicación, utilice la función [FORMATEAR] para formatear la tarjeta.

☞ "FORMATEAR Formateo de la memoria interna o la tarjeta" (P. 23)

Pilotos indicadores

Esta cámara utiliza varios pilotos para indicar su estado.

Piloto	Estado
LED del disparador automático	LED se ilumina durante aproximadamente 10 segundos, parpadea durante aproximadamente 2 segundos y a continuación se toma la fotografía.
Piloto de control de la tarjeta	Encendido (rojo): Modo de fotografía Encendido (verde): Modo de reproducción Apagado: Alimentación apagada. Parpadeando (rojo): Se está grabando una fotografía, la cámara está leyendo un vídeo o se están descargando fotografías (cuando la cámara está conectada al ordenador). • Mientras parpadee el piloto de control de la tarjeta, no realice ninguna de las siguientes acciones. Si lo hace, podría impedir que se guarden los datos y dañar la memoria interna o la tarjeta. • Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara • Extraiga la batería y la tarjeta • Conecte o desconecte el adaptador de CA
Piloto verde en el monitor	Encendido: El enfoque y la exposición quedan bloqueados. Parpadeando: El enfoque no está bloqueado. • Retire el dedo del botón disparador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y vuelva a presionar a medias el botón disparador.

Ampliar la vida útil de la batería

- Cualquiera de las siguientes operaciones mientras no se están tomando fotografías puede consumir la energía de la batería.
  - Presionar repetidamente el botón disparador hasta la mitad de su recorrido
  - Usar repetidamente el zoom
- Para ahorrar energía de la batería, ajuste [SALVAPANT.] a [ACTIVADO] o apague la cámara cuando no la utilice.

☞"SALVAPANT. Ajuste de la cámara al modo de ahorro de energía" (P. 25)

Funciones que no se pueden seleccionar desde los menús

- Es posible que algunas funciones no se puedan seleccionar desde los menús al utilizar las teclas de control.
  - Funciones que no se pueden ajustar con el modo de fotografía seleccionado
  - Funciones que no se pueden ajustar debido a una función que ya ha sido ajustada: [s] y [ϟ], etc.
- Algunas funciones no se pueden utilizar si no hay una tarjeta instalada en la cámara. [PANORAMA]/[ORDEN IMPRES.]/[FORMATEAR]/[BACKUP]

Selección del modo de calidad de imagen óptima

Una calidad de imagen expresa una combinación de tamaño de imagen deseada y nivel de compresión. Utilice los siguientes ejemplos para ayudar a determinar el modo de calidad de imagen óptima.

Para imprimir imágenes grandes en toda la extensión del papel/Para editar y procesar imágenes en el ordenador

- [SHQ] o [HQ]

Para imprimir imágenes en tamaño A4 y postal

- [SQ1]

Para enviar una imagen adjunta a un mensaje de correo electrónico o publicarla en una página web

- [SQ2]

Para expresar la amplitud de un asunto como paisajes/Para ver fotografías en un televisor de pantalla ancha.

- [16:9]

☞ "CALIDAD IMAGEN Cambio de la calidad de imagen" (P. 17)

Para restaurar los ajustes predefinidos de fábrica de las funciones

- Para restaurar los valores de los ajustes de fábrica mientras se fotografía, ajuste [RESTAURAR] a [SI].

☞ "RESTAURAR Restaurar las funciones de fotografía a los ajustes predefinidos de fábrica" (P. 18)

- Todos los ajustes de fotografía, excepto [CALIDAD IMAGEN] y el modo de escena seleccionado, regresan a los ajustes predefinidos cuando se apaga la cámara.

Consejos de reproducción

Reproducción de la fotografía en la memoria interna

- Si hay una tarjeta dentro de la cámara, no se puede reproducir la fotografía de la memoria interna. Extraiga la tarjeta antes de reproducir la fotografía de la memoria interna.

Visualización rápida de una foto

- Mueva el mando de zoom hacia W para ver las fotografías como miniaturas (visualización de índice).

☞ "Mando de zoom Uso del zoom durante la toma de fotografías/ reproducción de primeros planos" (P. 14)

Eliminación del sonido asociado a fotografías

- Una vez que haya agregado el sonido a una fotografía, será imposible borrar el sonido. En ese caso, proceda de nuevo a la grabación silenciosa.

☞ "🎙 Adición de sonido a las fotografías" (P. 21)

Visualización de fotografías en un ordenador

Visualización de la foto entera en la pantalla de un ordenador

El tamaño de la fotografía visualizada en la pantalla de un ordenador depende de la configuración del ordenador. Si la resolución de pantalla es de 1.024 × 768 y usted está utilizando Internet Explorer para ver una fotografía de 2.048 × 1.536 al 100%, no podrá ver toda la fotografía sin desplazarla. Existen varias maneras de ver la fotografía entera en la pantalla del ordenador.

Vea la fotografía con software de visualización de imágenes

- Instale el software OLYMPUS Master 2 del CD-ROM suministrado.

Cambie la resolución de pantalla

- Se pueden reorganizar los iconos del escritorio. Para obtener detalles sobre el cambio de la configuración de su ordenador, consulte el manual de instrucciones del equipo.

Si obtiene un mensaje de error en la cámara...

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
PROTEC. ESCR.	No se puede escribir en la tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
MEM. LLENA	La memoria interna no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Inserte una tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, copie las fotografías importantes a la tarjeta o descárguelas al ordenador.
TARJ.LLENA	La tarjeta no tiene memoria disponible y no puede almacenar más datos.	Reemplace la tarjeta o borre los datos no deseados. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
SIN IMAGENES	No hay fotografías en la memoria interna o en la tarjeta.	Ni la memoria interna ni la tarjeta contienen fotografías. Grabe las fotografías.
ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
¡TAPA ABIERTA!	La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
BATER. AGOTADA	La batería está agotada.	Inserte una batería nueva. O bien, cárguela si utiliza una batería recargable.
	La cámara no reconoce la tarjeta. O la tarjeta no está formateada.	• Seleccione [LIMPIAR xD] y presione OK. Extraiga la tarjeta y limpie el área de contactos con un paño suave y seco. • Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. Se borran todos los datos de la tarjeta.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
	Se ha detectado un error en la memoria interna.	Seleccione [FORMATEAR] ▶ [SI] y presione OK. Se borran todos los datos de la memoria interna.
SIN CONEXIÓN	La cámara no está correctamente conectada al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha retirado la bandeja del papel de la impresora, o se ha activado la impresora mientras se cambiaba la configuración de la cámara.	No active la impresora mientras esté cambiando la configuración de la cámara.
ERROR IMPR.	Se ha detectado un problema con la impresora o con la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.
IMPR. IMPOSIB.	Es posible que las fotografías grabadas con otras cámaras no se puedan imprimir con ésta.	Utilice un ordenador para la impresión.

Funciones disponibles en los modos de fotografía y escenas

Algunas funciones no se pueden seleccionar en determinados modos de fotografía. Para más información, consulte la tabla siguiente.

Funciones disponibles en los modos de fotografía

Modo de fotografía / Función	AUTO			SCENE					Pág. de ref.
	✓	–	✓	✓	✓	–	–	–	P. 13
	✓	–	✓	✓	✓	–	–	–	P. 13
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P. 13
	✓	✓	–	✓	–	✓	–	–	P. 13
Zoom	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓	P. 14
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	P. 12
CALIDAD IMAGEN	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–*	P. 17
PANORAMA	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	P. 18
FOTO y SONIDO	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	–	P. 19
VÍDEO Y SONIDO	–	–	✓	–	–	–	–	–	P. 19

* [CALIDAD IMAGEN] está ajustada a [640 × 480].

Cuidados de la cámara

Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

Almacenamiento

- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire la batería, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Inserte la batería regularmente y compruebe las funciones de la cámara.

Nota

- No deje nunca la cámara en lugares donde se utilicen productos químicos, ya que podría producirse corrosión.

La batería

- Con la cámara se pueden utilizar los tipos de pilas o baterías indicados a continuación, además del tipo que ha sido suministrado con la cámara. Elija la fuente de alimentación más adecuada a la situación.
  Pilas alcalinas tipo AA/Pilas Oxyride
  El número de fotografías que se pueden tomar varía de forma considerable dependiendo del fabricante de las pilas y de las condiciones de disparo de la cámara.
  Baterías NiHM tipo AA (baterías recargables)
  Las baterías NiMH de Olympus son recargables y económicas. Consulte el manual de instrucciones de su cargador para conocer detalles.
- **Las pilas de litio (CR-V3) y las pilas de manganeso (carbón-cinc) tipo AA no se pueden usar.**
- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilizan.
- La energía se consume continuamente durante las condiciones descritas más abajo, haciendo que las pilas o baterías se agoten rápidamente.
  - El zoom se utiliza repetidamente.
  - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.
  - El monitor se deja encendido durante un largo periodo de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o impresora.
- La vida útil de la batería puede variar significativamente en función de la batería, el fabricante, las condiciones fotográficas, etc. Por ello, puede darse el caso de que la cámara se apague sin advertir acerca del nivel de la batería, o de que haga esta advertencia antes de lo habitual.

Uso útil de los accesorios

La tarjeta

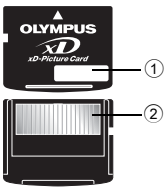
Se pueden grabar fotografías en la tarjeta opcional.

La memoria interna y la tarjeta son los dispositivos de la cámara para grabar fotografías, semejantes al carrete en las cámaras analógicas.

Las fotografías grabadas en la memoria interna o en la tarjeta se pueden borrar fácilmente en la cámara, o procesar mediante un ordenador.

A diferencia de otros soportes de almacenamiento portátiles, la memoria interna no se puede extraer ni intercambiar.

Es posible aumentar el número de fotografías que se pueden grabar usando una tarjeta de mayor capacidad.



① Área de índice
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.

② Área de contacto
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.
No toque esta área directamente.

Tarjetas compatibles

xD-Picture Card (16MB – 2GB) (Type H/M, Standard)

Uso de la memoria interna o la tarjeta

Es posible comprobar en el monitor si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante las operaciones de fotografía y reproducción.

Modo de fotografía

Modo de reproducción

Memoria actual
[IN]: Memoria interna
[xD]: Tarjeta

Nota

- No abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta mientras parpadea el piloto de control de la tarjeta, que indica la lectura o escritura de datos. Si lo hace, podría dañar los datos de la memoria interna o de la tarjeta y dejar inservibles la memoria interna o la tarjeta.

Adaptador de CA

Un adaptador de CA es útil para tareas lentas tales como las descargas de imágenes al ordenador o la reproducción de una presentación de diapositivas.
No utilice con esta cámara ningún otro adaptador de CA.

Nota

- No extraiga ni coloque la batería, ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras la cámara se encuentre encendida o esté conectada a otro equipo. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- No se olvide de leer el manual de instrucciones del adaptador de CA.

Uso de su adaptador de CA en el extranjero

- El adaptador de CA puede utilizarse en la mayoría de fuentes eléctricas domésticas dentro del rango de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. Sin embargo, dependiendo del país o de la zona en la que se encuentre, la toma de corriente de la pared de CA puede tener una forma distinta y el adaptador de CA puede requerir un adaptador de enchufe que se adecue a la toma de corriente. Para más detalles, consulte a un electricista local o a su agente de viajes.
- Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el adaptador de CA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones de funcionamiento. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
Limpieza — Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
Accesorios — Por su seguridad y para evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
Agua y humedad — Para conocer las medidas de seguridad relativas al uso de productos resistentes a la intemperie, consulte las secciones sobre resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
Ubicación — Para evitar daños, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente a la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras utiliza el adaptador de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.
Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluidos los amplificadores estéreo.

Precauciones relativas a la manipulación del producto

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash ni el LED a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El uso del flash a una distancia demasiado cercana a los ojos del sujeto podría causarle pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños menores y mayores alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños menores y mayores, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una batería, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las baterías con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador o el adaptador CA si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando utilice la cámara durante un largo período, ésta se recalentará. Si mantiene la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- Utilice únicamente baterías NiMH de la marca Olympus y el cargador correspondiente.
- Nunca caliente ni incinere las pilas.
- Tome precauciones al transportar o guardar las pilas a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las pilas en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.

- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las pilas o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las pilas. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, por soldadura, etc.
- Si el fluido de la pila penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las pilas fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una pila accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

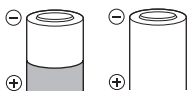
⚠ ADVERTENCIA

- Conserve las pilas siempre secas.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de las pilas, o que causen incendio o explosión, utilice únicamente las pilas recomendadas para este producto.
- Nunca mezcle las pilas (pilas nuevas con usadas, pilas cargadas con descargadas, pilas de distinta marca o capacidad, etc.).
- No intente cargar las baterías alcalinas o la pila de litio si no son recargables.
- Inserte la batería con cuidado como se describe en las instrucciones operativas.
- No utilice baterías si el cuerpo no está cubierto con una lámina aislante o si dicha lámina está perforada, ya que podría provocar fugas de líquido, incendio o lesión.

⚠ PRECAUCIÓN

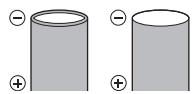
- No retire las baterías inmediatamente después de utilizar la cámara. Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

- Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.



Pilas parcialmente cubiertas o no cubiertas totalmente por una hoja aislante.

Pilas con terminales ⊖ en relieve, pero no cubiertos por una hoja aislante.



Pilas con terminales planos, pero no completamente cubiertos por una hoja aislante (Tales pilas no pueden ser usadas aunque los terminales ⊖ estén parcialmente cubiertos).

- Si las pilas de NiMH no se recargan dentro del tiempo especificado, interrumpa la recarga de las mismas y no las use.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.
- Las pilas de NiMH Olympus (opcionales según ciertos modelos) están destinadas para el uso exclusivo con cámaras digitales Olympus. Nunca use estas pilas con ningún otro aparato.
- Siempre recargue las pilas de NiMH (opcionales según ciertos modelos) antes de utilizarlas por primera vez, o si no han sido utilizadas por un largo tiempo.
- Siempre coloque un juego de pilas (opcional según ciertos modelos) (2 ó 4) al mismo tiempo.
- No utilice pilas alcalinas a menos que sea absolutamente necesario. En algunos casos, las pilas alcalinas pueden tener una duración más corta que las pilas de NiMH. El rendimiento de las pilas alcalinas es limitado, especialmente en bajas temperaturas. Se recomienda el uso de pilas de NiMH.
- En esta cámara no se pueden utilizar pilas de litio CR-V3 y las pilas de manganeso AA (Carbonato de Cinc).
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.

- Márgenes recomendados de temperatura para las pilas de NiMH:
  Operación .....0°C a 40°C
  Carga .....0°C a 40°C
  Almacenamiento .....-20°C a 30°C
- El uso, recarga o almacenamiento de las pilas fuera de estos márgenes podría acortar la duración de las pilas o afectar el rendimiento de las mismas. Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Antes de utilizar las pilas de NiMH o de NiCd, siempre lea las instrucciones suministradas.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografiado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del disparador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

•Interferencia de radio y televisión

Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Europa

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Utilice únicamente la batería recargable y el cargador de batería especificados
Se recomienda enfáticamente usar solamente la pila recargable y cargador de pila especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus. El uso de una batería recargable o un cargador de batería no especificados podría provocar un incendio o lesiones personales debido a fugas, calentamiento, ignición o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una pila o cargador de pila que no sean accesorios originales Olympus.

Condiciones de la garantía

1. Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado apropiadamente (de acuerdo con las instrucciones del Manual de Servicio suministrado con el mismo), durante un período de dos años desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado, que se halle dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH según se estipula en el sitio Web: http://www.olympus.com, será reparado, o a opción de Olympus reemplazado, sin gasto alguno. Para reclamar al amparo de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto y este Certificado de Garantía antes de finalizar el período de garantía de dos años, al distribuidor donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus, dentro del área comercial de Olympus Imaging Europa GmbH según se estipula en el sitio Web: http://www.olympus.com. Durante un período de un año de la Garantía Internacional el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2. El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.
3. Por otra parte, incluso dentro del período de garantía, el comprador deberá pagar los gastos de reparación en los siguientes casos:
   (a) Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en el Manual de Servicio).
   (b) Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus.
   (c) Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
   (d) Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
   (e) Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
   (f) Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
   (g) Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
   (h) Cuando el producto no vaya acompañado de este Certificado de Garantía.
   (i) Cuando el Certificado de Garantía presente la menor alteración relativa a la fecha de la compra, el nombre del cliente, el nombre del distribuidor o el número de serie.
   (j) Cuando el justificante de compra no sea presentado con este certificado de garantía.

4. Esta garantía cubre sólo el propio producto: otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc. no son cubiertos por la misma.
5. La responsabilidad de Olympus bajo esta garantía queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello no afecta a las disposiciones fijadas por la ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1. Esta garantía solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y el año, mes y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.
2. ¡¡En caso de pérdida de la garantía original, ésta no será sustituida por otra!! Rogamos pues la guarde en un lugar seguro.

* Consulte la lista del sitio Web: http://www.olympus.com en la que figura la red internacional autorizada de servicios de Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

ESPECIFICACIONES

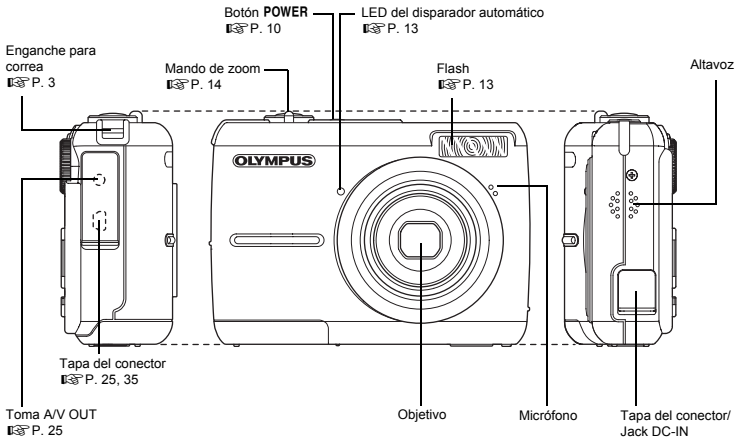
● Cámara

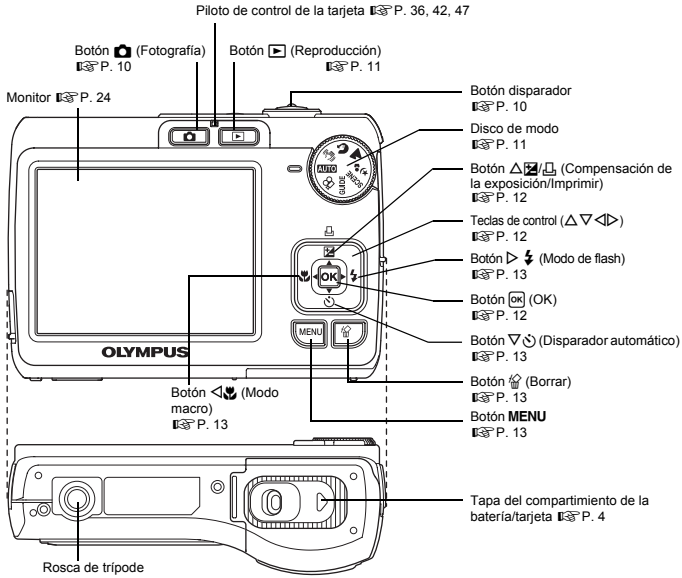
Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según la norma Design rule for Camera File system (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato WAVE
Vídeos	:	AVI Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H/M, Standard)
Número de píxeles efectivos	:	7.100.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	CCD de 1/2,5" (filtro de colores primarios), 7.400.000 píxeles (brutos)
Objetivo		Objetivo Olympus 6,3 a 18,9 mm, f3,1 a 5,9 (equivalente a un objetivo de 38 a 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Sistema de medición centrada
Velocidad de obturación	:	4 a 1/2000 seg.
Alcance de fotografía	:	0,6 m a ∞ (W), 1,0 m a ∞ (T) (modo normal) 0,1 m a ∞ (W), 0,6 m a ∞ (T) (modo macro) 0,05 m a ∞ (modo supermacro)
Monitor	:	Pantalla LCD TFT en color de 2,5", 154.000 píxeles
Conector exterior	:	Jack DC-IN, conector USB, toma A/V OUT
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento)/ -20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento)/ 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	2 baterías tipo AA cada una (baterías Oxyride/baterías alcalinas/ baterías NiMH) o un adaptador de CA especificado
Dimensiones	:	90,2 mm (ancho) × 63,5 mm (altura) × 30,7 mm (prof.) (sin incluir los salientes)
Peso	:	122 g sin la batería ni la tarjeta

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

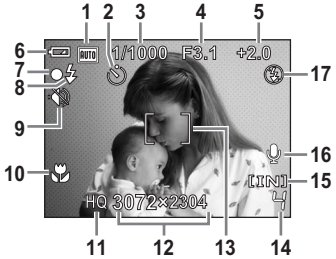
Nombres de las partes

Cámara

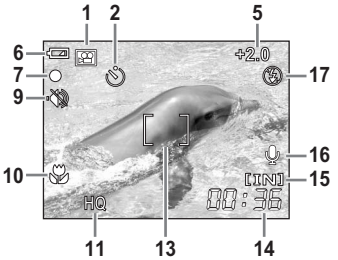



Piloto de control de la tarjeta ☞P. 36, 42, 47
Botón (Fotografía) ☞P. 10
Botón (Reproducción) ☞P. 11
Monitor ☞P. 24
Botón disparador ☞P. 10
Disco de modo ☞P. 11
Botón /Imprimir) (Compensación de la exposición/ ☞P. 12
Teclas de control ( ) ☞P. 12
Botón (Modo de flash) ☞P. 13
Botón (OK) ☞P. 12
Botón (Disparador automático) ☞P. 13
Botón (Borrar) ☞P. 13
Botón **MENU** ☞P. 13
OLYMPUS
Botón (Modo macro) ☞P. 13
Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta ☞P. 4
Rosca de trípode

● Modo de fotografía



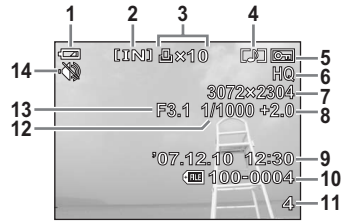
Fotografías



Vídeos

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Modo de fotografía	[AUTO], [SCN], [P], [A], [S], [M] etc.	P. 10
2	Disparador automático		P. 13
3	Velocidad de obturación	4 - 1/2000	P. 8
4	Valor de abertura	F3.1, etc	P. 8
5	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 12
6	Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	–
7	Piloto verde	○ = Bloqueo de enfoque automático	P. 8, 10
8	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara/carga del flash	(iluminado) (parpadea)	P. 39
9	Modo silencioso		P. 19
10	Modo macro Modo supermacro		P. 13
11	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 17
12	Tamaño de imagen	3072 × 2304, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.	P. 17
13	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]	P. 8
14	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	4 00:36	P. 8 P. 12
15	Memoria actual	[IN] (Almacenamiento de fotografías en la memoria interna), [xD] (Grabación de fotografías en la tarjeta)	P. 47
16	Grabación de sonido		P. 19
17	Modo de flash		P. 13

● Modo de reproducción



Fotografías

Vídeos

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la batería	= carga completa, = carga baja	–
2	Memoria actual	[IN] (Reproducción de la fotografía en la memoria interna), [xD] (Reproducción de la fotografía en la tarjeta)	P. 47
3	Reserva de impresión/ número de impresiones	×10	P. 29
	Vídeo		P. 20
4	Grabación de sonido		P. 19
5	Protección		P. 20
6	Calidad de imagen	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 17
7	Tamaño de imagen	3072 × 2304, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.	P. 17
8	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P. 12
9	Fecha y hora	'07.12.10 12:30	P. 24
10	Número de archivo	100-0004	–
11	Número de cuadros Tiempo transcurrido/ tiempo total de grabación	4 00:00/00:36	– P. 20
12	Velocidad de obturación	4 – 1/2000	P. 8
13	Valor de abertura	F3.1, etc	P. 8
14	Modo silencioso		P. 19

Índice

/ 24
AUTO (AUTO) 5, 11
(ESTABILIZACIÓN DE IMAGEN)... 5, 11
(NOCHE+RETRATO) 5, 11
(PAISAJE)..... 5, 11
(RETRATO) 5, 11
(VIDEO)..... 10, 12
16:9..... 17

A

Ajuste del brillo del monitor 24
Ajustes de impresión 29
Altavoz..... 56
AUTO - RETRATO 11

B

BACKUP 23
Batería 4
Baterías NiMH 46
BEEP 24
Bloqueo de enfoque..... 10
BORRAR 9, 22
BORRAR TODO 22
Botón disparador 8, 10
Botón (borrar)..... 9, 13
Botón (disparador automático)..... 13
Botón / (Compensación de la exposición/Imprimir)..... 12, 27
Botón **MENU** 13, 15
Botón (modo de flash) 13
Botón (Modo de fotografía)..... 10
Botón (Modo de reproducción)..... 9, 11
Botón (modo macro)..... 13
Botón (OK) 12, 15
Botón **POWER** 5, 10

C

Cable AV..... 3, 25
Cable USB 3, 26, 32, 35, 36
CALIDAD IMAGEN..... 17, 43
Carga del flash..... 39
COCINA 11
Compensación de la exposición 41
Compresión 17
Compresión estándar 17
Compresión reducida..... 17
Conector USB..... 26, 35
Correa..... 3

D

DEPORTE 11
DIAPOS. 19, 21
Disco de modo..... 5, 11
Disparador automático 13
DOCUMENTOS 11
DPOF..... 29

E

Enfoque 8, 10, 40, 42
Enfoque automático..... 40
ESTÁNDAR..... 26

F

Fecha y hora 6, 24, 39
Flash 13
Flash automático **AUTO**..... 13
Flash con reducción de ojos rojos 13
Flash de relleno 13
Flash desactivado 13
FORMATEAR..... 23
FOTO y SONIDO 19
FUEG.ARTIF. 11

G

Grabación de sonido con fotografías 19
Grabación de vídeo con o sin sonido 19
Grabación de vídeos 10, 12
Grabación 21
GUIDE (Toma de imágenes) 5, 12

H

HQ..... 17

I

IMP. MULTI 28
IMPR. PERSONAL..... 27
IMPR. SIMPLE 26
IMPR. TODO..... 28
Impresión de fotografías 26
Impresión directa..... 26
Instrucciones 15, 27
INTERIORES 11

L

LED del disparador automático..... 13, 42

M

Mando de zoom 14
MAPEO PÍX 23
Memoria interna 23, 41, 43, 47
Mensaje de error..... 44
Menú 15, 16
Menú de CONFIGURAC. 23
Menú de modo de reproducción 19
Menú superior 15
MI FAVORITO..... 21
Micrófono 19, 56
Modo de flash 13
Modo de fotografía..... 5, 10, 14, 45, 57
Modo de reposo 39
Modo de reproducción 9, 11, 14, 58
Modo macro 13
MODO SILENC. 19
Modo supermacro 13
Monitor 10, 24, 57

N

Nombre de archivo..... 24, 28
NTSC 25
Número de fotografías almacenables 41

O

Objetivo 10, 46, 56
OLYMPUS Master 32, 35
ORDEN IMPRES. 22
ORDEN IMPRESIÓN 28

P

PAL 25
PANORAMA 18
PC 32, 35
PictBridge 26
Piloto de control de la tarjeta 36, 42, 47
Piloto verde 8, 10, 40, 42
Presionar a medias 8
Presionar completamente 8
Protección 20
PUESTA SOL 11

R

REESCALAR 21
REP. VIDEO 20
Reproducción de primeros planos 14
Reproducción de una sola imagen 14
Reproducción en un televisor 25
Reserva de impresión de
todas las imágenes 31
Reserva de impresión de
una sola imagen 30
RESTAURAR 18, 43
Rosca de trípode 56
Rotación de fotografías 20

S

SALIDA VÍD. 25
SALVAPANT. 25
SCENE (Escena) 5, 11, 19
SEL. IMAGEN 22
Selección de un idioma 23
SHQ 17
SONIDO OBT. 24
SQ1 17
SQ2 17
SUBASTA 11

T

Tamaño de imagen 17
Tapa del conector 25, 35
Tarjeta 41, 47
Teclas de control (△▽◁▷) 5, 12, 15
Tiempo de grabación restante 41
Tiempo de reproducción/tiempo total de
grabación 20
TODO IND. 28
Toma A/V OUT 25
Toma de fotografías 10
Tono de pitido 24

V

Valor de abertura 8, 10
VELAS 11
Velocidad de obturación 8, 10
Verificación de la batería 57
VÍDEO Y SONIDO 19
Visualización de índice 14
VITRINA 11
VOLUMEN 20, 24

X

xD-Picture Card 18, 47

Z

Zoom 14
Zoom digital 12, 14
Zoom óptico 12, 14

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)
24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm (Lunes a viernes) ET
http://olympusamerica.com/contactus
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:
Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).
Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

© 2007 OLYMPUS IMAGING CORP.

VS320701